

SHIMANO STEPS

Celostni sistem električnega napajanja SHIMANO

Navodila za uporabo za SC-E6100

Kolesarski računalnik

VSEBINA

POMEMBNO OBVESTILO	3
Pomembne varnostne informacije	3
POMNITE	4
Redni pregledi pred vožnjo s kolesom	4
Struktura knjižice	5
Nazivi delov	6
Način zapisa postopkov	7
Nameščanje in odstranjevanje kolesarskega računalnika	8
Odstranitev	8
Namestitev	8
Osnovno delovanje	9
VKLOP/IZKLOP napajanja	9
Ogled zaslona	10
Prikazovalnik napolnjenosti baterije	11
VKLOP/IZKLOP svetilke	12
Preklop med prikazi potovalnih podatkov	13
Ponastavitev potovalne razdalje	14
Meni z nastavitvami	15
Preklop na meni z nastavitvami	15
Vrnitev na glavni zaslon z zaslona menija z nastavitvami [Exit]	15
Nastavitev ure [Clock]	16
VKLOP/IZKLOP zvoka delovanja [Beep]	16
Nastavitev prikaza	17
Nastavitev osvetlitve zaslona [Backlight]	17
Nastavitev svetlosti zaslona [Brightness]	17
Zamenjava barva pisave [Font color]	17
Preklop med jeziki prikaza [Language]	17
Spreminjanje enote za hitrost in razdaljo [Unit]	18
Nastavitev prikazane hitrosti tako, da je enaka kot v drugi napravi [Display speed]	18
Ponastavitev nastavitvev [Clear]	18
Nastavitev funkcije kolesa s pomočjo pri pogajanju	20
Nastavitev izbrane prestave pri zagonu iz ustavljenega položaja [Start mode]	20
Dinamično spreminjanje udobja med vožnjo [Assist customize]	20

Prikaz časovne uskladitve optimalnega prestavljanja z ikono [Shifting advice]	21
Nastavitev samodejne izbire prestave [Shift timing]	21
Brezžična povezava	22
2,4-gigaherčni digitalni brezžični sistemi	22
Povezava ANT	22
Način povezave.....	22
Povezava Bluetooth® LE	22
Način povezave.....	22
Specifikacije brezžičnega sistema	22
E-TUBE PROJECT	22
Nastavljivi elementi v aplikaciji E-TUBE PROJECT	23
Odpravljanje težav	24
Obnovitev iz funkcije za zaščito RD [RD protection reset]	24
Nastavitev prestavljanja z enoto za elektronsko prestavljanje [Adjust].....	24
Prikaz napake/opozorila	25
Prikaz napak	25
Prikaz opozoril	25
V primeru težave	26

POMEMBNO OBVESTILO

- Za informacije o namestitvi, nastavitvi in zamenjavi izdelkov, ki niso opisani v navodilih za uporabo, se obrnite na mesto nakupa ali distributerja. Navodila za trgovce za profesionalne in izkušene serviserje koles so na voljo na naši spletni strani (<https://si.shimano.com>).
- Upoštevajte ustrezne zakone in predpise države, regije ali mesta, v katerem opravljate trgovsko dejavnost.
- Oznaka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh znamk s strani podjetja SHIMANO INC. je zaščitena z licenco.
Druge blagovne znamke in trgovska imena so v lasti njihovih ustreznih lastnikov.

Pred uporabo zaradi varnosti temeljito preberite ta "navodila za uporabo" in jih upoštevajte, da zagotovite pravilno uporabo. Shranite jih tako, da jih boste lahko kadar koli znova prebrali.

Ta navodila je treba vedno upoštevati, saj boste le tako preprečili telesne poškodbe ter materialno škodo na opremi in okolici. Ta navodila so razvrščena glede na stopnjo nevarnosti ali poškodbe, do katere lahko pride v primeru nepravilne uporabe izdelka.



NEVARNOST

Zaradi neupoštevanja navodil bo prišlo do smrtnih ali hudih telesnih poškodb.



OPOZORILO

Zaradi neupoštevanja navodil lahko pride do smrtnih ali hudih telesnih poškodb.



PREVIDNO

Zaradi neupoštevanja navodil lahko pride do telesne poškodbe ali materialne škode na opremi in okolici.



OPOZORILO

- Izdelka na razstavljajte ali spreminjajte. Izdelek v nasprotnem primeru morda ne bo deloval pravilno, zato lahko nenadno padete in se hudo poškodujete.

Previdnostni ukrepi med vožnjo

- Med vožnjo s kolesom ne pogledjte prevečkrat na prikazovalnik kolesarskega računalnika.
V nasprotnem primeru lahko pride do nesreče.
- Pred vožnjo se prepričajte, da luč deluje.

Varnostni ukrepi

- Pred povezovanjem kablov ali nameščanjem delov na kolo obvezno odstranite baterijo in napajalni kabel.
V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.
- Pri namestitvi izdelka obvezno upoštevajte navodila iz servisnih navodil.
Priporočamo uporabo originalnih delov SHIMANO. Zaradi zrahljanih matic in vijakov ali poškodovanega izdelka lahko pride do nenadne nesreče, kot je padec, kar lahko povzroči težje poškodbe.
- Tega izdelka ne puščajte v okolju z izjemno visoko temperaturo, na primer v zaprtem avtomobilu na vroč dan ali blizu grelnika. To lahko povzroči eksplozijo vgrajene baterije oziroma iztekanje vnetljive tekočine ali plina iz nje.
- Tega izdelka ne izpostavljajte izjemno nizkemu zračnemu tlaku. To lahko povzroči eksplozijo vgrajene baterije oziroma iztekanje vnetljive tekočine ali plina iz nje. Ta izdelek je mogoče brez težav prevažati po zraku.

Previdnostni ukrepi pri odlaganju

- V ta izdelek je vgrajena baterija, zato pri odlaganju izdelka upoštevajte vse zvezne, državne in lokalne okoljske predpise. Če ta izdelek odvržete v ogenj ali ga vstavite v vročo pečico oziroma ga mehansko zdrobite ali razrežete, lahko vgrajena baterija eksplodira.



PREVIDNO

Previdnostni ukrepi med vožnjo

- Upoštevajte navodila v servisnih navodilih za kolo, da poskrbite za varno vožnjo.

Varnostni ukrepi

- Sistema nikoli ne spreminjate.
S tem lahko povzročite napako sistema.
- Izdelek uporabljajte pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za varnost, in po prejemu navodil za uporabo. Ne dovolite uporabe tega produkta osebam z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi zmogljivostmi ali osebam brez izkušenj ali znanja, vključno otrokom.

- Otrokom ne dovolite igranja v bližini izdelka.

POMNITE

Varnostni ukrepi

- Če pride do kakršnih koli okvar ali težav, se obrnite na najbližje mesto nakupa.
- Ne pozabite namestiti pokrovov na morebitne neuporabljene priključke.
- Za informacije o namestitvi in nastavitvi izdelka se obrnite na mesto nakupa.
- Komponente so zasnovane tako, da so popolnoma vodoodporne in so primerne za kolesarjenje v deževnem vremenu, vendar jih v vodo ne potopite namenoma.
- Kolesa ne čistite z visokotlačnim čistilcem. Če voda prodre v katero od komponent, lahko pride do težav z delovanjem ali rjavenja.
- Kolesa ne obračajte na glavo. S tem lahko poškodujete kolesarski računalnik in enoto stikala.
- S komponentami ravnajte previdno in jih ne izpostavljajte močnim udarcem.
- Kolo brez nameščene baterije še vedno deluje kot običajno kolo, vendar pa se svetilka ne vklopi, tudi če je priključena na sistem električnega napajanja. Uporaba kolesa v takem stanju ni v skladu s cestnimi predpisi Nemčije.

Povezava in komunikacija z osebnim računalnikom

Z napravo za povezavo z osebnim računalnikom lahko povežete osebni računalnik in kolo (sistem ali komponente), aplikacijo E-TUBE PROJECT pa lahko uporabite za opravila, kot je prilagoditev posameznih komponent po željah ali posodobitev sistemske programske opreme.

- Naprava za povezavo z osebnim računalnikom: SM-PCE1/ SM-PCE02
- E-TUBE PROJECT: aplikacija za osebni računalnik
- Sistemska programska oprema: programska oprema vsake od komponent

Povezava in komunikacija s pametnim telefonom

- Če povežete kolo (sistema ali komponent) s pametnim telefonom prek povezave Bluetooth® LE, lahko posamezne komponente ali sistem prilagodite po željah in posodobite sistemske programske opreme z aplikacijo E-TUBE PROJECT za pametne telefone.
- E-TUBE PROJECT: aplikacija za pametne telefone
- Sistemska programska oprema: programska oprema vsake od komponent

Nega in vzdrževanje

- Za posodobitve programske opreme komponent se obrnite na mesto nakupa. Najnovejše informacije najdete na spletni strani SHIMANO.
- Za čiščenje komponent ne uporabljajte razredčila ali drugih topil. Take snovi lahko poškodujejo površine.
- Za morebitna vprašanja o načinih namestitve in vzdrževanju se obrnite na mesto nakupa.
- Garancija izdelka ne krije naravne obrabe ali obrabe zaradi normalne uporabe in staranja.

Nalepke

- Nekatero pomembno informacijo iz teh navodil za uporabo so navedene tudi na nalepki na napravi.

Redni pregledi pred vožnjo s kolesom

Pred vožnjo s kolesom preverite naslednje. Če opazite kakršne koli težave, se obrnite na mesto nakupa ali distributerja.

- Ali je izbira prestave pogonskega sklopa gladka?
- Ali so komponente čvrsto pritrjene in niso poškodovane?
- Ali so komponente varno nameščene na okvir/krmilo/oporo krmila itd.?
- Ali med vožnjo slišite kakršne koli neobičajne zvoke?
- Ali je baterija dovolj napolnjena?

Navodila za uporabo za SHIMANO STEPS so razdeljena na več knjižic, ki so opisane v nadaljevanju.

Pred uporabo temeljito preberite ta navodila uporabo in jih upoštevajte, da zagotovite pravilno uporabo. Shranite navodila za uporabo, da jih boste lahko kadar koli prebrali.

Najnovejša navodila za uporabo so na voljo na našem spletnem mestu (<https://si.shimano.com>).

- **Navodila za uporabo SHIMANO STEPS**

To so osnovna navodila za uporabo za SHIMANO STEPS. Vsebujejo to vsebino.

- Hitri vodnik za SHIMANO STEPS
- Upravljanje koles s pomočjo pri poganjanju z ravnimi krmili, kot so mestna in treking kolesa ter kolesa tipa MTB
- Odpravljanje težav

- **Navodila za uporabo za SHIMANO STEPS za kolesa z ukrivljenim krmilom (ločena knjižica)**

V tej knjižici je opisano upravljanje koles s pomočjo pri poganjanju, ki so opremljena z ukrivljenim krmilom in jih upravljate s prestavno-zavorno ročico. Preberite jo poleg navodil za uporabo SHIMANO STEPS.

- **Navodila za uporabo posebne baterije in delov SHIMANO STEPS**

Vsebujejo to vsebino.

- Polnjenje in uporaba posebne baterije SHIMANO STEPS
- Namestitev posebne baterije SHIMANO STEPS na kolo in odstranitev z njega
- Uporaba stikala za vklop/izklop satelitskega sistema in satelitskega priključka za polnjenje
- Pomen lučk LED baterije med polnjenjem ali v primeru napake ter način obravnave napak

- **Navodila za uporabo kolesarskega računalnika (ta dokument)**

Vsebujejo to vsebino.

- Osnovni postopki kolesarskega računalnika in konfiguracija nastavitev
- Način brezžične komunikacije
- Odpravljanje težav s kolesarskim računalnikom

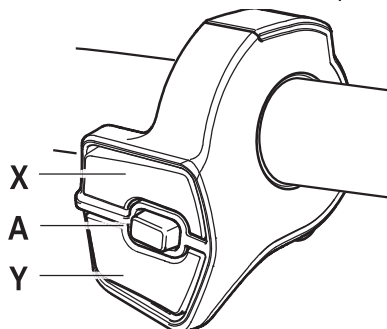
- **Navodila za uporabo enote stikala**

To so navodila za uporabo stikala za izbiro pomoči in prestavnega stikala. Opisuje delovanje enote stikala.

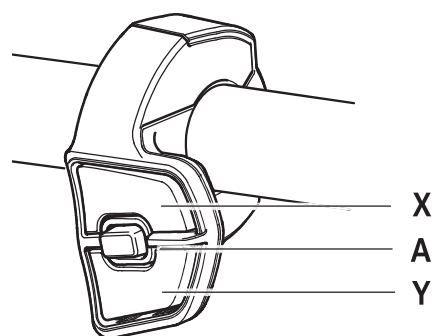
Nazivi delov

Ta izdelek upravljate s funkcijskim gumbom na glavnem ohišju in enoto stikala, s katero je opremljeno kolo s pomočjo pri poganjanju.

Enota stikala s tremi stikali (leva)



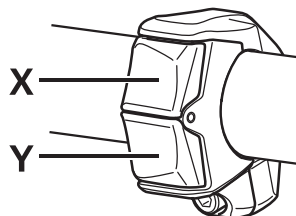
Enota stikala s tremi stikali (desna)



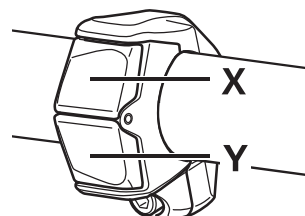
SC-E6100

Funkcijski gumb Gumb svetilke
Gumb za vklop/izklop

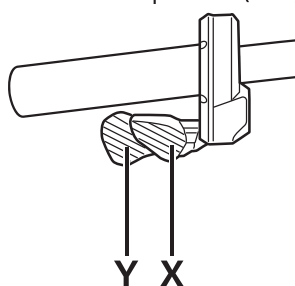
Enota stikala z dvema stikaloma (leva)



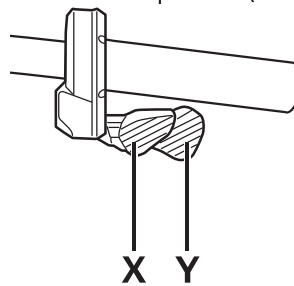
Enota stikala z dvema stikaloma (desna)



Enota stikala tipa MTB (leva)



Enota stikala tipa MTB (desna)



Delovanje posameznega gumba/stikala je opisano v nadaljevanju.

Kolesarski računalnik	
Funkcijski gumb*1	Med vožnjo: preklop med prikazom potovalnih podatkov Med nastavljanjem: preklop med zasloni ali potrditev sprememb nastavitvev
Gumb za vklop/izklop	VKLOP/IZKLOP glavnega napajanja
Gumb svetilke	VKLOP/IZKLOP svetilke

*1 Postopek, ki je izveden, ko pridržite gumb, se razlikuje glede na to, ali je priključena enota stikala, ki ji je dodeljena funkcija pomoči pri poganjanju.

- Če je priključena enota stikala, ki ji je dodeljena funkcija pomoči pri poganjanju: prikaz zaslona menija z nastavitvami
- Če enota stikala, ki ji je dodeljena funkcija pomoči pri poganjanju, ni priključena: sprememba načina pomoči pri poganjanju

Enota stikala (leva) (privzeto: za pomoč pri pogajanju)		Enota stikala (desna) (privzeto: elektronska izbira prestave)	
Stikalo-X	Med vožnjo: več pomoči pri pogajanju Med nastavljanjem: premik kazalca ali sprememba nastavitve	Stikalo-X	Med vožnjo: prestavljanje navzgor
Stikalo-Y	Med vožnjo: manj pomoči pri pogajanju Med nastavljanjem: premik kazalca ali sprememba nastavitve	Stikalo-Y	Med vožnjo: prestavljanje navzdol
Stikalo-A	Med vožnjo: preklon med prikazom potovalnih podatkov Med nastavljanjem: preklon med zasloni ali potrditev sprememb nastavitve	Stikalo-A*1	Med vožnjo: preklon med samodejno in ročno izbiro prestave

*1 Le, če kolo s pomočjo pri pogajanju podpira samodejno izbiro prestave.



- V teh navodilih za uporabo so uporabljene privzete nastavitve za vse opise dodelitve funkcij enote stikala. Funkcije, ki so dodeljene stikalom in opisane v teh navodilih, lahko spremenite tako, da vzpostavite povezavo z aplikacijo E-TUBE PROJECT. Za podrobnosti se obrnite na mesto nakupa.
- Razporeditev stikal se lahko razlikuje glede na enoto stikala. Podrobnosti najdete v navodilih za uporabo enote stikala.

■ Način zapisa postopkov

Nadaljnji postopki z uporabo gumba na glavnem ohišju in enoto stikala tega izdelka so opisani v tem načinu zapisa.

Zapis	Postopek
<F>	Označuje postopek pritiska funkcijskega gumba.
<↑>	Označuje postopek pritiska stikala-X na stikalu za izbiro pomoči.
<↓>	Označuje postopek pritiska stikala-Y na stikalu za izbiro pomoči.
[Clock] (Primer) Nastavitev ure	Elementi, prikazani na zaslonu kolesarskega računalnika, so v teh navodilih za uporabo navedeni v kvadratnih oklepajih. Če je ta način zapisa uporabljen v postopku, označuje postopek za izbiro prikaza na zaslonu in pritisk funkcijskega gumba ali stikala-A na stikalu za izbiro pomoči za preklon med zasloni ali potrditev nastavitve.
<A>	Označuje postopek pritiska stikala-A na stikalu za izbiro pomoči.



- Postopke, označene z gumbom <F>, lahko izvedete z gumbom <A>.

Nameščanje in odstranjevanje kolesarskega računalnika

Ta izdelek lahko enostavno odstranite s kolesa.



- Če ga ne morete enostavno odstraniti po tukaj opisanih navodilih ali če želite izdelek pritrditi tako, da ga ne bo mogoče odstraniti, se obrnite na mesto nakupa.

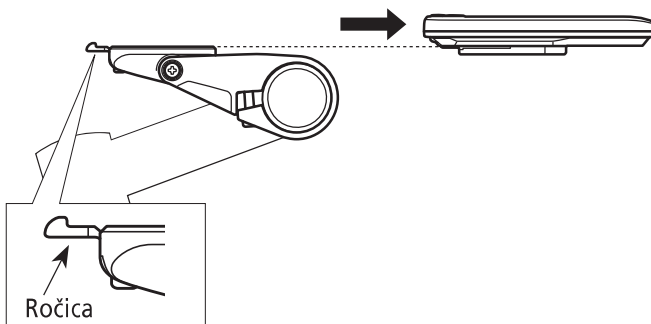
■ Odstranitev

1. Kolesarski računalnik izvlecite ven.

- Kolesarski računalnik potisnite naprej in istočasno ročico nosilca potiskajte navzdol, da ga odstranite.

POMNITE

- Ta izdelek ne deluje, če ga odstranite s kolesa. Takoj se IZKLOPI tudi, če pritisnete gumb za vklop.



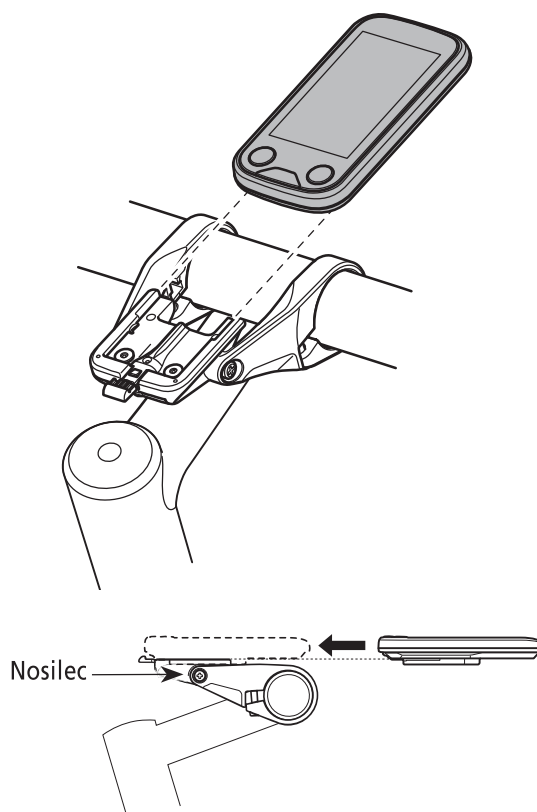
■ Namestitev

1. Kolesarski računalnik potisnite v nosilec.

2. Kolesarski računalnik potisnite do konca, da se zaskoči.

POMNITE

Če kolesarski računalnik ni pravilno nameščen, funkcija pomoči pri poganjanju ne bo delovala pravilno.



Osnovno delovanje

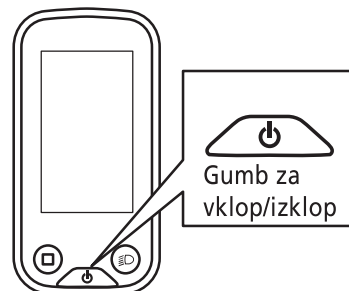
■ VKLOP/IZKLOP napajanja

Ko je napajanje VKLOPLJENO in je izdelek nameščen na kolesu, so VKLOPLJENE tudi vse komponente, priključene na pogonsko enoto (na primer vožnja s pomočjo pri poganjanju, mehanizem elektronske izbire prestave in luči).

POMNITE

- Pred VKLOPOM preverite naslednje:
 - Baterija je trdo pritrjena na nosilec baterije (glejte "Navodila za uporabo posebne baterije in delov za SHIMANO STEPS").
 - Kolesarski računalnik je trdno pritrjen na nosilec.
- Med polnjenjem ne smete VKLOPITI napajanja.
- Med VKLOPOM/IZKLOPOM sistema ne smete stopiti na pedala. S tem lahko povzročite napako sistema.
- Notranja baterija tega izdelka se polni samo, ko sistem deluje. Če notranja baterija ni dovolj napolnjena zaradi dolgotrajnega shranjevanja ipd., jo napolnite na enega od spodnjih načinov. Notranja baterija bo napolnjena v največ 2 urah.
 - Notranjo baterijo napolnite, ko je baterija (glavna) nameščena na kolesu. (Samo če je komponenta s priključkom za polnjenje BM-E6000 / BM-E6010 / EW-CP100. Glejte "Navodila za uporabo posebne baterije in delov za SHIMANO STEPS".)
 - * Ko je (glavna) baterija popolnoma napolnjena, se samodejno ustavi tudi polnjenje notranje baterije.
 - Sistem lahko VKLOPITE z gumbom za vklop (glavne) baterije. (Glejte "Navodila za uporabo SHIMANO STEPS" in "Navodila za uporabo posebne baterije in delov za SHIMANO STEPS".)
 - * Sistem se samodejno IZKLOPI, če je kolo ustavljeno 10 minut. Če baterijo polnite več kot 10 minut, pritisnite poljubno stikalo na kolesu ali zavrtite gonilko, da omogočite nadaljnje delovanje sistema.
 - Ta izdelek lahko napolnite tako, da ga povežete z različico aplikacije E-TUBE PROJECT za osebni računalnik. Pošljite zahtevo na mesto nakupa.

1. Gumb za vklop držite toliko časa, da se vklopi zaslon.



- Če kolesa 10 minut po VKLOPU napajanja ne uporabljate, se napajanje samodejno IZKLOPI (funkcija za samodejni IZKLOP napajanja).

Ko je glavno napajanje VKLOPLJENO, se prikaže zaslon, ki je podoben zaslonu, prikazanem na spodnji sliki, nato pa sistem preklopi na glavni zaslon.

Normalen zagon



Prenizka napolnjenost baterije

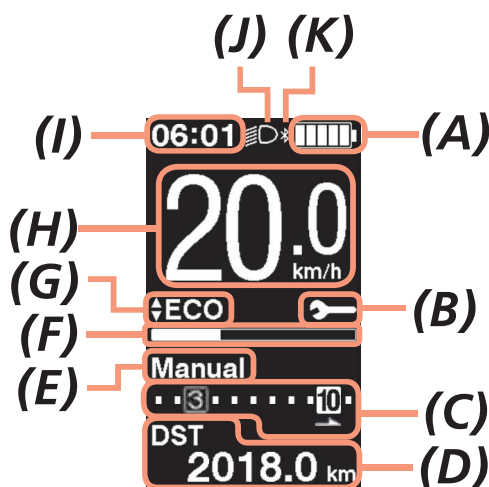


* Prenizek nivo notranje baterije kolesarskega računalnika.

■ Ogled zaslona

Elementi, prikazani na glavnem zaslonu, se razlikujejo glede na kolo s pomočjo pri pogajanju.

Glavni zaslon



(A)	Prikazovalnik napolnjenosti baterije (Oglejte si poglavje "Prikazovalnik napolnjenosti baterije")		(E)	Samodejna / ročna izbira prestave *4 *5 [Auto]: prikazano za način samodejne izbire prestave. [Manual]: prikazano za način ročne izbire prestave.
(B)	Opozorilo o vzdrževanju Označuje, da je treba izvesti vzdrževanje. Če je prikazana ta ikona, se obrnite na mesto nakupa ali distributerja.		(F)	Merilnik pomoči Prikazuje raven pomoči pri poganjanju. Za način, ki zagotavlja več pomoči, je dolžina prikazanega merilnika večja.
(C)	Prikaz izbrane prestave *1		(G)	Trenutna pomoč pri poganjanju *5 Pomoči pri pogajanju, ki jih lahko izberete, se razlikujejo glede na kolo s pomočjo pri pogajanju.
		Trenutno izbrana prestava		
		Izbrana prestava v načinu zagona *2	(H)	Trenutna hitrost
		Nasvet za izbiro prestave *3 Obvesti vas o priporočenem času izbire prestave glede na pogoje kolesarjenja.	(I)	Trenutni čas
(D)	Prikaz potovalnih podatkov Potovalni podatki, ki jih je mogoče prikazati, se razlikujejo glede na kolo s pomočjo pri poganjanju. (Oglejte si poglavje "Preklop med prikazi potovalnih podatkov".)		(J)	Ikona svetilke Označuje, da je prižgana luč, ki je povezana s pogonsko enoto.
			(K)	Ikona povezave Bluetooth® LE Prikazana, ko je zunanja naprava povezana prek povezave Bluetooth® LE. (Oglejte si poglavje "Povezava Bluetooth® LE")

*1 Ti podatki so prikazani samo za elektronsko izbiro prestave.

*2 Prikazano samo za specifikacije, ki omogočajo nastavitve načina zagona. (Oglejte si poglavje "Nastavitve izbrane prestave pri zagonu iz ustavljenega položaja [Start mode]").)

- *3 Prikazano samo za ročno izbiro prestave. (Glejte "Prikaz časovne uskladitve optimalnega prestavljanja z ikono [Shifting advice]").)
- *4 Na kolesih, kjer ni mogoče preklapljati med načini samodejne in ročne izbire prestave, je na zaslonu vedno prikazano [Auto] ali [Manual].
- *5 Oglejte si navodila za uporabo SHIMANO STEPS.

Prikazovalnik napolnjenosti baterije

Raven napolnjenosti baterije je prikazana z ikono.

Prikaz	Napolnjenost baterije
	100–81 %
	80–61 %
	60–41 %
	40–21 %
	20–1 % *
	0 %

* Prikazovalnik napolnjenosti baterije začne pri nizki ravni napolnjenosti baterije utripati.



- Kolesarski računalnik uporablja nič za prikaz ravni napolnjenosti baterije, na kateri pomoči pri poganjanju ni mogoče uporabiti. Če je kolo opremljeno s sistemom SHIMANO STEPS, je svetilko mogoče še vedno vklopiti za nekaj časa, če se pomoč pri poganjanju ustavi zaradi nizke ravni napolnjenosti baterije. Zgoraj navedena raven napolnjenosti baterije se zato lahko razlikuje od tiste, ki jo je mogoče preveriti za baterijo.

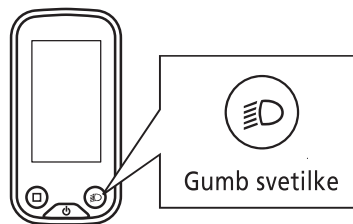
■ VKLOP/IZKLOP svetilke

Če je svetilka priključena na pogonsko enoto, jo lahko upravljate s tem izdelkom.

1. Pritisnite gumb za svetilko.

- Svetilka se prižge.
- Za izklop svetilke znova pritisnite gumb.

* Ko baterijska svetilka ni povezana in je za [Backlight] izbrana nastavev [MANUAL], se bo s pritiskanjem gumba za svetilko prižigala in ugašala osvetlitev zaslona kolesarskega računalnika.



- Napajanje svetilke je povezano z glavnim napajanjem. Svetilke ni mogoče VKLOPITI, če je glavno napajanje IZKLOPLJENO.

■ Preklop med prikazi potovalnih podatkov

Potovalni podatki, ki jih je mogoče prikazati, se razlikujejo glede na kolo s pomočjo pri poganjanju.

1. Na glavnem zaslonu: <F>



Prikaz potovalnih podatkov se preklopi v tem vrstnem redu z vsakim pritiskom gumba <F>.

Prikazan element	Razlaga
[DST]	Potovalna razdalja
[ODO]	Skupna razdalja
[RANGE]	Doseg *1
[RANGE]	Doseg za posamezni način pomoči pri poganjanju *1 *2 *3
[TIME]	Čas potovanja *3
[AVG]	Povprečna hitrost *3
[MAX]	Najvišja hitrost *3
[CADENCE]	Hitrost vrtenja gonilk *3 *4

*1 Referenčna vrednost. Vrednost je prikazana, če je pomoč pri poganjanju nastavljena na vrednost, ki ni [OFF] ali [WALK]. Ko je prikazana ta vrednost, ni mogoče prikazati ravni napolnjenosti baterije.

*2 Prikazana je tako kot na spodnji sliki. Izbrane prestave ni mogoče prikazati, ko je prikazano to.

RANGE	
HIGH	61 km
NORM	77 km
ECO	97 km

*3 Prikaz ali neprikaz te vrednosti nastavite v aplikaciji E-TUBE PROJECT.

*4 Prikazana je, če je pomoč pri poganjanju pri elektronski izbiri prestave nastavljena na vrednost, ki ni [OFF] ali [WALK].



- Če večkrat preklopite med prikazom potovalnih podatkov, ki jih je mogoče prikazati, se na zaslonu naposled znova prikaže [DST].

Ponastavitev potovalne razdalje

Potovalno razdaljo ponastavite na glavnem zaslonu. Ko ponastavite potovalno razdaljo, ponastavite tudi [TIME] (čas potovanja), [AVG] (povprečna hitrost) in [MAX] (najvišja hitrost).

Potovalno razdaljo lahko ponastavite tudi v meniju s ponastavitvami. Oglejte si poglavje "Ponastavitev nastavitve [Clear]".

1. Na glavnem zaslonu: <F> (preklopi prikaz potovalnih podatkov na [DST])



2. <F> (pridržite ta gumb toliko časa, da številka, ki je prikazana za [DST], začne utripati)

3. Ko številka, ki je prikazana za [DST], začne utripati: <F>
potovalni podatki so ponastavljeni.



- Če pet sekund po začetku utripanja elementa [DST] ne naredite nič, element preneha utripati, zaslon pa se vrne na glavni zaslon.

Meni z nastavitvami

Elementi, ki jih lahko nastavite, se razlikujejo glede na kolo s pomočjo pri pogajanju. Če stikalo za izbiro pomoči ni priključeno, menija z nastavitvami ni mogoče prikazati.

■ Preklop na meni z nastavitvami

Če želite prikazati meni z nastavitvami, upoštevajte spodnja navodila, kadar na zaslonu ni prikazano [DST], ampak drugi potovalni podatki.

1. Ustavite kolo ⇒ <F> (ta gumb držite toliko časa, da se prikaz na zaslonu spremeni)



- Meni z nastavitvami lahko prikažete tudi na te načine.
 - Ustavite kolo ⇒ <A> (ta gumb držite toliko časa, da se prikaz na zaslonu spremeni)
 - Ustavite kolo ⇒ <↑> + <↓> (ta gumb držite toliko časa, da se prikaz na zaslonu spremeni)

■ Vrnitev na glavni zaslon z zaslona menija z nastavitvami [Exit]

Zapre meni z nastavitvami in se vrne na glavni zaslon.

1. Zaslon menija z nastavitvami ⇒ [Exit]

■ Nastavitev ure [Clock]

1. Zaslona menija z nastavitvami ⇒ [Clock] ⇒ <↑> ali <↓> za spremembo številke za uro ⇒ <F>
Kazalec se premakne na številko za minute.



5. <↑> in <↓> za spremembo številke za minute ⇒ <F>
Prikaz se samodejno vrne na zaslon menija z nastavitvami.



- Pridržite <↑> ali <↓> za hitro spremembo številke.

■ VKLOP/IZKLOP zvoka delovanja [Beep]

Nastavite, ali želite vklopiti zvok delovanja.

1. Zaslona menija z nastavitvami ⇒ [Beep] ⇒ [ON] / [OFF]
Prikaz se samodejno vrne na zaslon menija z nastavitvami.



- Zvoka piska za napake pri delovanju in napake sistema ni mogoče IZKLOPITI.

■ Nastavitev prikaza

Nastavitev osvetlitve zaslona [Backlight]

Nastavljive možnosti	Podrobnosti
[ON]	Vedno vklopljena
[OFF]	Vedno izklopljena
[MANUAL]	Osvetlitev zaslona se bo VKLOPILA/IZKLOPILA, ko VKLOPITE/IZKLOPITE luč, ki je povezana s pogonsko enoto. Če nobena luč ni povezana, lahko osvetlitev zaslona VKLOPITE/IZKLOPITE s pritiskom gumba za svetilko na kolesarskem računalniku.

1. Zaslون menija z nastavitvami ⇒ [Backlight] ⇒ [ON] / [OFF] / [MANUAL]
Prikaz se samodejno vrne na zaslon menija z nastavitvami.

Nastavitev svetlosti zaslona [Brightness]

1. Zaslون menija z nastavitvami ⇒ [Brightness] ⇒ <↑> ali <↓> za nastavitev svetlosti ⇒ <F>
Prikaz se samodejno vrne na zaslon menija z nastavitvami.



Zamenjava barva pisave [Font color]

1. Zaslون menija z nastavitvami ⇒ [Font color] ⇒ [White] / [Black]
Prikaz se samodejno vrne na zaslon menija z nastavitvami.

Preklop med jeziki prikaza [Language]

1. Zaslون menija z nastavitvami ⇒ [Language] ⇒ izberite jezik uporabniškega vmesnika ⇒ <F>
Prikaz se samodejno vrne na zaslon menija z nastavitvami.

Spreminjanje enote za hitrost in razdaljo [Unit]

Izberite enoto za prikaz hitrosti in razdalje.

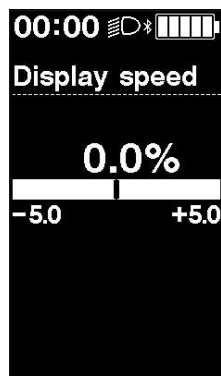
1. Zaslona menija z nastavitvami ⇒ [Unit] ⇒ [km] / [mile]
Prikaz se samodejno vrne na zaslon menija z nastavitvami.

Nastavitev prikazane hitrosti tako, da je enaka kot v drugi napravi [Display speed]

Če se hitrost, prikazana v tem razdelku, razlikuje od hitrosti, prikazane v drugi napravi, lahko nastavite prikazano vrednost.

Elementi nastavitvev	Razlaga
Povečanje vrednosti	Poveča vrednost prikazane hitrosti.
Zmanjšanje vrednosti	Zmanjša vrednost prikazane hitrosti.

1. Zaslona menija z nastavitvami ⇒ [Display speed] ⇒ <↑> ali <↓> za nastavitev vrednosti ⇒ <F>
Prikaz se samodejno vrne na zaslon menija z nastavitvami.



- Ta nastavek spremeni samo prikazano vrednost. Ne spremeni funkcije pomoči pri poganjanju.

Ponastavitev nastavitvev [Clear]

Ponastavi potovalno razdaljo in nastavitve. Ko ponastavite potovalno razdaljo, ponastavite tudi [TIME] (čas potovanja), [AVG] (povprečna hitrost) in [MAX] (najvišja hitrost).

Nastavljive možnosti	Podrobnosti
[Exit]	Vrnitev v meni za nastavek.
[DST]	Ponastavi potovalno razdaljo.
[Default]*	Ponastavi nastavitve.

* Ko ponastavite nastavitve, so spodaj navedeni elementi ponastavljeni na privzete nastavitve.

- [Backlight]: [ON]
- [Beep]: [ON]
- [Unit]: [km]
- [Language]: [English]
- [Brightness]: [3]
- [Font color]: [White]

1. Zaslon menija z nastavitvami ⇒ [Clear] ⇒ [DST] / [Default]

Prikaz se samodejno vrne na zaslon menija z nastavitvami.

■ Nastavitev funkcije kolesa s pomočjo pri pogajanju

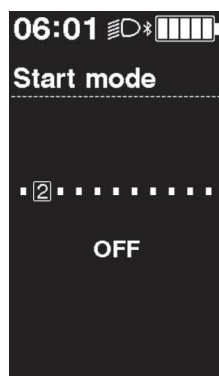
Nastavitev izbrane prestave pri zagonu iz ustavljenega položaja [Start mode]

Samodejno prestavi v nastavljeno izbrano prestavo, ko speljete s kolesom.

Elementi nastavitvev	Razlaga
[OFF]	Ne nastavite načina zagona.
[1], [2], ... *1	Izberite izbrano prestavo.

*1 Nastavite lahko izbrano prestavo do najvišje izbrane prestave enote za prestavljanje, nameščene na kolesu s pomočjo pri pogajanju.

1. Zaslonski meni z nastavitvami ⇒ [Start mode] ⇒ <↑> ali <↓> za izbiro izbrane prestave ⇒ <F>
Prikaz se samodejno vrne na meni z nastavitvami.



Dinamično spreminjanje udobja med vožnjo [Assist customize]

Udobje med vožnjo s kolesom s pomočjo pri pogajanju se znatno razlikuje glede na najvišji navor pogonske enote in stopnjo zagotovljene pomoči za pogajanje pedalov. V tem izdelku je registriranih več priporočenih nastavitvev, med katerimi lahko preklapljate. Podrobnosti o nastavitvah si lahko ogledate v aplikaciji E-TUBE PROJECT, nastavitve pa lahko prilagodite po željah. Podrobnosti v zvezi z E-TUBE PROJECT najdete v navodilih za uporabo.

Elementi nastavitvev	Razlaga
[Profile 1]	Nastavi udobje med vožnjo, ki je registrirano v profilu [Profile 1].
[Profile 2]	Nastavi udobje med vožnjo, ki je registrirano v profilu [Profile 2].

1. Zaslonski meni z nastavitvami ⇒ [Assist customize] ⇒ [Profile 1] / [Profile 2]

POMNITE

Poraba baterije se lahko glede na izbrano nastavev poveča, doseg, ko uporabljate pomoč pri pogajanju, pa se lahko znatno skrajša.



- Nastavitve se lahko razlikujejo glede na kolo s pomočjo pri pogajanju. Oglejte si servisna navodila za kolo s pomočjo pri pogajanju.

Prikaz časovne uskladitve optimalnega prestavljanja z ikono [Shifting advice]

Če pri izbiri prestave spremenite tudi pomoč pri poganjanju, bo vožnja udobnejša. Z aktivno izbiro prestave brez spremembe samo pomoči pri poganjanju lahko tudi zmanjšate porabo energije baterije. Funkcija nasveta o izbiri prestave vas prek ikone obvesti o priporočenem času izbire prestave glede na pogoje kolesarjenja. Čas prikaza ikone lahko konfigurirate z nastavitvijo [Shift timing].

Nastavljive možnosti	Podrobnosti
[ON]	Omogoči funkcijo nasveta za izbiro prestave, ki prikazuje ikono, s katero obvesti uporabnika o priporočenem času izbire prestave med ročno izbiro prestave.
[OFF]	Onemogoči funkcijo nasveta za izbiro prestave

1. Zaslonski meni z nastavitvami ⇒ [Shifting advice] ⇒ [ON] / [OFF]

Prikaz se samodejno vrne na zaslon menija z nastavitvami.

Nastavitev samodejne izbire prestave [Shift timing]

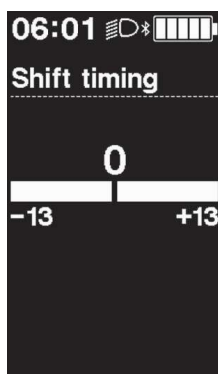
Nastavi časovno uskladitev prestavljanja pri samodejni izbiri prestave.

Nastavi tudi čas prikaza napotkov za izbiro prestave.

Elementi nastavitvev	Razlaga
Povečanje vrednosti	Poveča vrednost, kadar je poganjanje pedalov pretežno.
Zmanjšanje vrednosti	Zmanjša vrednost, kadar je poganjanje pedalov prelahko.

1. Zaslonski meni z nastavitvami ⇒ [Shift timing] ⇒ <↑> ali <↓> za nastavitev vrednosti ⇒ <F>

Prikaz se samodejno vrne na meni z nastavitvami.



Brezžična povezava

Ta izdelek podpira funkcijo brezžične komunikacije.

■ 2,4-gigaherčni digitalni brezžični sistemi

2,4-gigaherčna digitalna brezžična tehnologija je enaka, kot se uporablja za komunikacijo prek brezžičnega omrežja LAN. Na komunikacijo lahko v redkih primerih vplivajo močno elektromagnetno valovanje ali elektromagnetne motnje zaradi spodaj navedenih lokacij ali naprav.

- Televizorji, osebni računalniki, radijski sprejemniki, motorji oziroma v vozilih ali na vlakih
- V bližini železniških prehodov in tirov, televizijskih oddajnikov in radarskih postaj
- Drugi brezžični računalniki ali digitalno upravljane luči

■ Povezava ANT

Vse informacije, prikazane na glavnem zaslonu, je mogoče poslati v zunanjo napravo, ki podpira povezave ANT.

Način povezave

Ko VKLOPITE glavno napajanje za SHIMANO STEPS, lahko komunikacije kadar koli prejimate. V servisnih navodilih za zunanjo napravo poiščite informacije za preklon zunanje naprave v način povezave, nato pa vzpostavite povezavo z njo.

■ Povezava Bluetooth® LE

Vse informacije, prikazane na glavnem zaslonu, je mogoče poslati v zunanjo napravo, ki podpira povezave Bluetooth® LE. Aplikacijo E-TUBE PROJECT za pametne telefone računalnike lahko uporabite, če je s pametnim telefonom vzpostavljena povezava Bluetooth® LE.

Za ogled potovalnih podatkov v pametnem telefonu, ki ima vzpostavljeno povezavo prek povezave Bluetooth® LE, lahko uporabite aplikacijo E-TUBE RIDE.

Način povezave

Sprejem komunikacijskih signalov je mogoč samo v teh pogojih. V servisnih navodilih za zunanjo napravo poiščite informacije za preklon zunanje naprave v način povezave, nato pa vzpostavite povezavo z njo.

- V 30 sekundah po VKLOPU glavnega napajanja za SHIMANO STEPS
- V 30 sekundah po uporabi katerega koli gumba/stikala, ki ni stikalo za vklop/izklop sistema SHIMANO STEPS

■ Specifikacije brezžičnega sistema

Ime modela	SC-E6100
Frekvenčni pas	2402–2480 MHz
Najvišja visokofrekvenčna izhodna moč	+4 dBm
Različica sistemske programske opreme	4.0.0 ali novejša različica

■ E-TUBE PROJECT

Aplikacijo E-TUBE PROJECT potrebujete za spreminjanje nastavitve sistema SHIMANO STEPS in posodobitev sistemske programske opreme.

E-TUBE PROJECT lahko prenesete z našega spletnega mesta s podporo (<https://bike.shimano.com/e-tube/project.html>).

Na spletni strani s podporo najdete tudi navodila za namestitvev aplikacije E-TUBE PROJECT.

POMNITE

Povezave z napravo ne vzpostavite med polnjenjem baterije.



- Sistemska programska oprema se lahko spremeni brez predhodnega obvestila.

Nastavljivi elementi v aplikaciji E-TUBE PROJECT

Elementi, ki jih lahko nastavite, se razlikujejo glede na kolo s pomočjo pri pogajanju. Podrobnosti v zvezi z E-TUBE PROJECT najdete v navodilih za uporabo.

- Funkcije, ki so dodeljene posameznim stikalom za postopke, lahko spremenite.
- Nastavitve, ki jih lahko konfigurirate v tem izdelku, lahko konfigurirate tudi v aplikaciji E-TUBE PROJECT.
- Nastavitve udobja med vožnjo za kolo s pomočjo pri pogajanju lahko ohranite in registrirate v tem izdelku. (Oglejte si poglavje "Dinamično spreminjanje udobja med vožnjo [Assist customize]")

■ Obnovitev iz funkcije za zaščito RD [RD protection reset]

Funkcija za zaščito RD se vklopi, ko je zadnji menjalnik izpostavljen močnemu udarcu, da zaščiti sistem v primeru padcev ipd. Povezava med motorjem in členom je začasno prekinjena, zato zadnji menjalnik ne deluje več.

Ko zaženete ponastavitev zaščite RD, je znova vzpostavljena povezava med motorjem in členom, zadnji menjalnik iz zaščite RD pa je obnovljen.



- Ta funkcija je omogočena samo za modele z zadnjim menjalnikom z elektronsko izbiro prestave.

1. Meni z nastavitvami ⇒ [RD protection reset] ⇒ [OK]

Na zaslonu se prikaže slika gonilke.

2. Dvignite zadnji obročnik in nato zavrtite gonilko v smeri urnega kazalca.

Zadnji menjalnik se premakne, povezava med motorjem in členom je znova vzpostavljena.



■ Nastavitev prestavljanja z enoto za elektronsko prestavljanje [Adjust]

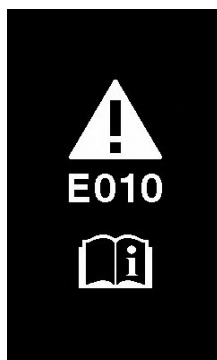
Če se vam izbira prestave zdi neobičajna, se obrnite na mesto nakupa.

■ Prikaz napake/opozorila

Prikaz napak

Če se na celotnem zaslonu prikaže koda napake "E***" (kjer so *** črke ali številke), je izdelek morda okvarjen. Glejte "Navodila za uporabo posebne baterije in delov za SHIMANO STEPS" ter upoštevajte spodnja navodila za ponastavitev zaslona.

- Pritisnite gumb za vklop baterije, da IZKLOPITE napajanje.
- Odstranite baterijo z nosilca baterije.



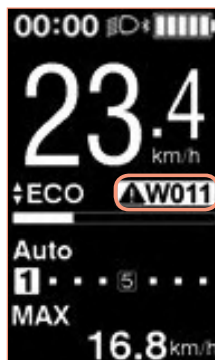
POMNITE

- Če se stanje ne izboljša niti po ponovnem VKLOPU napajanja, se takoj, ko je to mogoče obrnite na mesto nakupa ali distributerja.

Prikaz opozoril

Če se na celotnem zaslonu prikaže koda opozorila "W***" (kjer so *** črke ali številke), ima lahko izdelek začasno težavo.

Če se stanje izboljša, prikaz izgine. Če napake s tem ne odpravite, se takoj, ko je to mogoče obrnite na mesto nakupa.



- Različica aplikacije E-TUBE PROJECT za osebni računalnik (V4 ali poznejša) razvrsti napake in opozorila v podrobnejše kategorije glede na vzrok. Kode napak/opozoril, ki so prikazane v različici aplikacije E-TUBE PROJECT za osebni računalnik, se zato lahko razlikujejo od kod, prikazanih na tem izdelku, aplikaciji E-TUBE RIDE ali aplikaciji E-TUBE PROJECT za pametne telefone.

Za podrobnosti o kodah napak/opozoril glejte najnovejše različice spodaj:



<https://si.shimano.com/iER/STP0A>

■ V primeru težave

Simptomi	Možen vzrok	Rešitev
Kolesarski računalnik se ne zažene, ko pritisnete gumb za vklop.	Ali se baterija polni?	Med polnjenjem baterije, nameščene na kolesu, ne smete zagnati sistema. Na zaslonu je še vedno prikazan logotip SHIMANO STEPS.
	Prenizek nivo notranje baterije kolesarskega računalnika.	Navodila za zagon sistema z (glavnim) gumbom za vklop baterije ali stikalom za vklop/izklop satelitskega sistema najdete v priročniku "Navodila za uporabo posebne baterije in delov za SHIMANO STEPS". Informacije o polnjenju notranje baterije kolesarskega računalnika najdete v poglavju "VKLOP/IZKLOP napajanja".
Sistem se ne zažene, ko pritisnete (glavni) gumb za vklop baterije.	Baterija (glavna) je morda premalo napolnjena.	V "navodilih za uporabo posebne baterije in delov SHIMANO STEPS" poiščite navodila za polnjenje baterije in nato znova VKLOPITE napajanje.
	Ali je napajanje VKLOPLJENO?	V "navodilih za uporabo posebne baterije in delov SHIMANO STEPS" poiščite navodila za VKLOP napajanja.
	Ali se baterija polni?	Med polnjenjem baterije, nameščene na kolesu, ne smete zagnati sistema. Na zaslonu je še vedno prikazan logotip SHIMANO STEPS.
	Ali je priključek električnega kabla pravilno nameščen?	Preverite, ali je priključek električnega kabla izključen. Če niste prepričani, se obrnite na mesto nakupa.
	Morda je priključen izdelek, ki ga sistem ne prepozna.	Obrnite se na mesto nakupa.
Izbrana prestava ni prikazana.	Izbrana prestava se prikaže le, če je nameščena enota za elektronsko prestavljanje.	Preverite, ali je priključek električnega kabla izključen. Če niste prepričani, se obrnite na mesto nakupa.
Želim IZKLOPITI zvok delovanja.		Oglejte si poglavje "VKLOP/IZKLOP zvoka delovanja [Beep]".
Menija z nastavitvami ni mogoče odpreti med vožnjo.	Izdelek je zasnovan tako, da menija z nastavitvami ni mogoče odpreti, ko je zaznana vožnja. To je običajno delovanje.	Nastavitve spremenite, ko se ustavite.
Postopka s stikalom ne morem izvesti in slišim dva piska.	Postopek s stikalom, ki ste ga pritisnili, ni dovoljen.	To ni okvara.
Slišim tri piske.	Prišlo je do napake ali pa je prikazano opozorilo.	Na zaslonu kolesarskega računalnika se prikaže opozorilo ali napaka. Glejte "Prikaz napake/opozorila".
Izbrana prestava, nastavljena v načinu zagona, ni nastavljena, ko je kolo ustavljeno.	Morda ste premočno pritisnili na pedal.	Prestavljanje bo lažje, če nežno pritisnete na pedal.

Navodila za uporabo

SHIMANO STEPS seriji E5100/E5000



Vsebina

POMEMBNO OBVESTILO	3
Pomembne varnostne informacije	4
Funkcija proti nedovoljenim posegom.....	5
Pomnite.....	6
Redni pregledi pred vožnjo s kolesom	8
Struktura knjižice	9
Uvod.....	10
Značilnosti sistema SHIMANO STEPS.....	10
• Pomoč pri poganjanju	10
Pred kolesarjenjem	11
Hitri vodnik.....	12
Kako ravnati s kolesom s pomočjo pri poganjanju	12
Olajšanje hoje in potiskanja kolesa (pomoč pri hoji).....	15
Izbira med samodejnim in ročnim prestavljanjem	17
Imena in specifikacije delov	18
Nazivi delov	18
Specifikacije	20
Odpravljanje težav.....	21
Prikaz napak / opozoril.....	21
V primeru težave.....	22

POMEMBNO OBVESTILO

- Za informacije o namestitvi, nastavitvi in zamenjavi izdelkov, ki niso opisani v navodilih za uporabo, se obrnite na prodajalca ali distributerja. Navodila za trgovce za profesionalne in izkušene serviserje koles so na voljo na naši spletni strani (<https://si.shimano.com>).
 - Upoštevajte ustrezne zakone in predpise države, regije ali mesta, v katerem opravljate trgovsko dejavnost.
 - Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc., SHIMANO INC. pa vse te znamke uporablja v skladu z licenco.
- Druge blagovne znamke in imena so v lasti zadevnih lastnikov.

Pred uporabo zaradi varnosti natančno preberite ta navodila za uporabo in jih upoštevajte, da zagotovite pravilno uporabo, ter jih shranite, da jih boste lahko pozneje kadar koli uporabili.

Ta navodila je treba vedno upoštevati, saj boste le tako preprečili telesne poškodbe ter materialno škodo na opremi in okolici.

Ta navodila so razvrščena glede na stopnjo nevarnosti ali poškodbe, do katere lahko pride v primeru nepravilne uporabe izdelka.

	NEVARNOST	Zaradi neupoštevanja navodil bo prišlo do smrtnih ali hudih telesnih poškodb.
	OPOZORILO	Zaradi neupoštevanja navodil lahko pride do smrtnih ali hudih telesnih poškodb.
	PREVIDNO	Zaradi neupoštevanja navodil lahko pride do telesne poškodbe ali materialne škode na opremi in okolici.

Pomembne varnostne informacije

Za zagotovitev varnosti vašega kolesa E-BIKE se prepričajte, da ste prebrali tudi navodila za uporabo za vsak izdelek, kot so baterija, polnilec baterije, kolesarski računalnik in enota stikala.

OPOZORILO

- Izdelka na razstavljajte ali spreminjajte. Izdelek v nasprotnem primeru morda ne bo deloval pravilno, zato lahko nenadno padete in se hudo poškodujete.
- Previdnostni ukrepi med vožnjo
 - Pred vožnjo po prometnih cestah se pozanimajte, kako zagnati kolo s pomočjo pri poganjanju. S kolesom lahko nepričakovano speljete in povzročite nesrečo.
 - Pazite, da se vam oblačila med vožnjo ne ujamejo v verigo. Lahko padete in se resno poškodujete.
 - Ne vstavljajte prstov v bližino verižnikov, zobnikov in verige. Lahko se resno poškodujete, če se ujamejo v pogonski sklop.
 - Pred vožnjo s kolesom se prepričajte, da se lahko vklopijo prednje in zadnje luči.
- Varnostni ukrepi
 - Pred povezovanjem kablov ali nameščanjem delov na kolo obvezno odstranite baterijo in napajalni kabel. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.
 - Po dolgotrajni neprekinjeni uporabi pogonske enote se ne dotikajte pogonske enote. Površina pogonske enote se močno segreje in lahko povzroči opekline.
 - Verigo čistite redno in z ustreznim čistilnim sredstvom za verige. Intervali med vzdrževalnimi deli so odvisni od uporabe in razmer, v katerih kolesarite.
 - Nikoli ne uporabljajte topil na osnovi baz ali kislin, na primer čistila za rjo. Če boste uporabljali taka topila, se veriga lahko pretrga in pride lahko do resne poškodbe.
 - Pri namestitvi izdelka obvezno upoštevajte navodila iz navodil. Uporabljajte samo originalne dele SHIMANO. Če komponente ali nadomestnega dela ne sestavite ali nastavite pravilno, lahko pride do okvare komponente, zaradi česar lahko kolesar izgubi nadzor in povzroči nesrečo.

PREVIDNO

- Previdnostni ukrepi med vožnjo
 - Upoštevajte navodila v navodilih za kolo, da poskrbite za varno vožnjo.
- Varnostni ukrepi
 - Sistema nikoli ne spreminjate. S tem lahko povzročite napako sistema.
 - Izdelek uporabljajte pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za varnost, in samo v skladu z navodili. Tega izdelka ne sme uporabljati nobena oseba (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja.
 - Otrokom ne dovolite igranja v bližini izdelka.

Funkcija proti nedovoljenim posegom

Ne poskušajte spreminjati izhodne moči ali največje hitrosti pomoči vaše pogonske enote. Z nedovoljenim posegom lahko povečate tveganje resnih poškodb sebe in drugih. Če sprememba krši nacionalne ali regionalne predpise, tvegate storitev kaznivega dejanja.

Uporaba pogonske enote SHIMANO izven držav ali regij, kjer je odobrena za prodajo, je lahko protizakonita, če ne izpolnjuje veljavnih zakonov in predpisov, ki veljajo za uporabo na teh območjih. Pred uporabo izdelka na teh območjih preverite, ali je v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi.

Ne posegajte v periferne naprave, povezane s pogonsko enoto ali pomočjo pri upravljanju e-kolesa. S tem boste na splošno skrajšali življenjsko dobo sistema in tvegali poškodbe pogonske enote, drugih komponent in samega kolesa. To lahko tudi razveljavi garancijo za izdelke SHIMANO, ki se uporabljajo kot sestavni deli kolesa, ki so bil predmet nedovoljenega posega. Uporaba sistema v stanju, za katerega ni bil zasnovan, lahko ogrozi vašo varnost in varnost mimoidočih. Nedovoljeno poseganje v kolo poveča tveganje za življenje, poškodbe telesa in lastnine drugih ter tveganje znatnih stroškov osebne odgovornosti in kazenskega pregona v primeru nesreče.

Sistemi SHIMANO STEPS zaznajo nedovoljen poseg v sistem in prikažejo kodo napake, ki označuje nedovoljeni poseg (*1).

* ¹ Nedovoljeno poseganje se nanaša na stanje, ko izdelek ni v skladu z nacionalnimi ali regionalnimi standardi.

Za podrobnosti o kodah napak/opozoril glejte najnovejše različice spodaj:



<https://si.shimano.com/error>

Pomnite

■ Previdnostni ukrepi med vožnjo

- Ne nosite oblačil, ki se lahko zapletejo v verigo ali obročnik, saj lahko zaradi tega pride do nesreče.

■ Varnostni ukrepi

- Če pride do kakršnih koli okvar ali težav, se obrnite na prodajalca.
- Za morebitna vprašanja o načinih namestitve in vzdrževanju se obrnite na prodajalca.
- Na vse neuporabljene priključke E-TUBE morate namestiti slepe čepe.
- Za informacije o namestitvi in nastavitvi izdelka se obrnite na prodajalca.
- Komponente so zasnovane tako, da so popolnoma vodoodporne in so primerne za kolesarjenje v deževnem vremenu, vendar jih v vodo ne potopite namenoma.
- Kolesa ne čistite z visokotlačnim čistilcem. Če voda prodre v katero od komponent, lahko pride do težav z delovanjem ali rjavenja.
- Kolesa ne obračajte na glavo. S tem lahko poškodujete kolesarski računalnik in enoto stikala.
- S komponentami ravnajte previdno in jih ne izpostavljajte močnim udarcem.
- Kolo brez nameščene baterije še vedno deluje kot običajno kolo, vendar pa se svetilka ne vklopi, tudi če je priključena na sistem električnega napajanja. Uporaba kolesa v takem stanju ni v skladu s cestnimi predpisi Nemčije.
- Med prevozom kolesa s pomočjo pri poganjanju v avtomobilu odstranite baterijo iz kolesa in jo odložite na stabilno površino v avtomobilu.
- Za posodobitve programske opreme komponent se obrnite na prodajalca. Najnovejše informacije najdete na spletni strani SHIMANO.
- Garancija izdelka ne krije naravne obrabe ali obrabe zaradi normalne uporabe in staranja.
- Za največjo učinkovitost močno priporočamo uporabo maziv in izdelkov za vzdrževanje SHIMANO.

■ Povezava in komunikacija s pametnim telefonom

Za povezavo kolesa s pametnim telefonom so potrebne komponente, ki podpirajo Bluetooth® LE. Uporaba E-TUBE PROJECT Cyclist vam omogoča izvedbo številnih opravil, kot je prilagajanje posameznih komponent ali sistema po željah ali posodobitev sistemske programske opreme.

- E-TUBE PROJECT Cyclist: aplikacija za pametne telefone
- Sistemska programska oprema: programska oprema vsake od komponent

■ Nega in vzdrževanje

- Za čiščenje izdelkov ne uporabljajte razredčil ali drugih topil. Take snovi lahko poškodujejo površine. Za čiščenje izdelkov uporabite vlažno krpo ter z vodo razredčen nevtralni detergent.
- Prednje in zadnje verižnike morate občasno očistiti z nevtralnimi detergentom. Čiščenje verige v nevtralnem detergentu in podmazovanje je učinkovit način podaljšanja uporabne življenjske dobe prednjih in zadnjih verižnikov ter verige.
- Za čiščenje baterije in plastičnega pokrova uporabite vlažno ter dobro ožeto krpo.

■ Pomoč

- Ustrezne stopnje pomoči ni mogoče doseči, če niso bile opravljene ustrezne nastavitve (ustrezna nastavitve napetosti verige itd.), zato se posvetujte s prodajalcem.

Pomnite

■ Nalepke

- Nekatere pomembne informacije iz teh navodil so navedene tudi na nalepki na napravi.



Ta simbol na vašem izdelku, v literaturi ali na embalaži vas opozarja, da je treba ta izdelek ob koncu njegove življenjske dobe odložiti ločeno.

Tega izdelka ne odložite med nerazvrščene komunalne odpadke, ampak ga odnesite v recikliranje. S pravilnim odlaganjem izdelka boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. Za informacije o najbližji reciklažni točki se obrnite na lokalni organ za ravnanje z odpadki.

Redni pregledi pred vožnjo s kolesom

Pred vožnjo s kolesom preverite naslednje. Če opazite kakršne koli težave, se obrnite na prodajalca ali distributerja.

- Ali je izbira prestave pogonskega sklopa gladka?
- Ali so kateri koli deli komponent zrahljani oziroma poškodovani?
- Ali so komponente pravilno nameščene na okvir/krmilo/oporo krmila itd.?
- Ali med vožnjo slišite kakršne koli neobičajne zvoke?
- Ali je baterija dovolj napolnjena?

Ne nosite oblačil, ki se lahko zapletejo v verigo ali obročnik, saj lahko zaradi tega pride do nesreče.

Struktura knjižice

Navodila za uporabo za SHIMANO STEPS so razdeljena na več knjižic, ki so opisane v nadaljevanju.

Pred uporabo temeljito preberite ta navodila za uporabo in jih upoštevajte, da zagotovite pravilno uporabo. Shranite navodila za uporabo, da jih boste lahko kadar koli prebrali.

Najnovejša navodila za uporabo so na voljo na našem spletnem mestu (<https://si.shimano.com>).

Ime	Podrobnosti
Navodila za uporabo za SHIMANO STEPS	To so osnovna navodila za uporabo za SHIMANO STEPS. Vsebujejo naslednje: • Hitri vodnik za SHIMANO STEPS • Osnovni postopki med kolesarjenjem • Upravljanje koles s pomočjo pri poganjanju z ravnimi krmili, kot so mestna in treking kolesa ter kolesa tipa MTB
Navodila za uporabo za SHIMANO STEPS za kolesa z ukrivljenim krmilom (ločena knjižica)	V tej knjižici je opisano upravljanje koles s pomočjo pri poganjanju, ki so opremljena z ukrivljenim krmilom in jih upravljate s prestavno-zavorno ročico. Preberite jo poleg navodil za uporabo za SHIMANO STEPS.
Navodila za uporabo posebne baterije in delov SHIMANO STEPS	Vsebujejo naslednje: • Polnjenje in uporaba posebne baterije SHIMANO STEPS • Namestitev posebne baterije SHIMANO STEPS na kolo in odstranitev z njega • Uporaba stikala za vklop/izklop satelitskega sistema in satelitskega priključka za polnjenje • Pomen LED lučk baterije med polnjenjem ali v primeru napake
Navodila za uporabo kolesarskega računalnika SHIMANO STEPS • Tip objemke (SC-EM800) • Tip objemke (SC-E7000) • Tip z namestitvijo nosilca (SC-E6100) • Tip z vgrajeno enoto stikala (SC-E5000 / SC-E5003)	Vsebujejo naslednje: • Način za konfiguracijo nastavitev z gumbi na glavnem ohišju in enoti stikala • Način brezžične komunikacije (samo podprti modeli)
Navodila za uporabo enote stikala	To so navodila za uporabo stikala za izbiro pomoči in prestavnega stikala. Opisuje samo upravljanje in delovanje enote stikala.

Uvod

Značilnosti sistema SHIMANO STEPS

- Nizka teža in kompaktna oblika
- Tiha in tekoča vožnja
- Elektronski prestavni sistem z odlično zmogljivostjo

Visoko natančen senzor omogoča izbiro prestave z motorjem, ki ga natančno krmili računalnik.

- Samodejna izbira prestav (za notranjo elektronsko izbiro prestav v razmerju 8/5)

Senzor zazna pogoje med vožnjo, kot je vzpenjanje v hrib v čelnem vetru ali vožnja po brezvetrni ravnini, in dodatno izboljša vožnjo prek računalniško krmiljenje samodejne izbire prestav.

- Način zagona (za notranjo elektronsko izbiro prestav)

Ta funkcija prestavi navzdol v vnaprej izbrano, ko se ustavite na semaforju, in vam omogoča, da speljete v nižji prestavi.

* Če med mirovanjem kolesa prestavite v prestavo, ki je nižja od nastavljene izbrane prestave, sistem ne prestavi samodejno navzgor.

Pomoč pri poganjanju

Izberite stopnjo pomoči med tremi načini glede na pogoje vožnje.

Pomoč pri poganjanju	Stopnja pomoči	Glavna uporaba
[HIGH]	Povečanje	Strmi vzponi
[NORM] * 1	Srednja	Rahli vzponi in ravna površina
[ECO]	Zmanjšanje	Vožnja na dolge razdalje po ravni površini, ravnih parkih s signalizacijo

* 1 Prikaže se možnost [NORMAL], odvisno od kolesarskega računalnika.

TEHNIČNI NAMIGI

- Ko nivoji baterije niso stabilni ali ko napajanje ni potrebno, lahko način pomoči pri poganjanju nastavite na [OFF].

Pred kolesarjenjem

Baterije ne morete uporabiti takoj po dostavi.

Baterijo lahko uporabite šele, ko jo napolnite z ustreznim polnilcem baterije.

Pred uporabo jo obvezno napolnite. Baterijo je mogoče uporabiti, ko zasveti LED lučka na njej.

Informacije o polnjenju baterije in ravnanju z baterijo najdete v " [Navodila za uporabo posebne baterije in delov za SHIMANO STEPS](#) ".

TEHNIČNI NAMIGI

V primeru nizke ravni napolnjenosti baterije se začnejo funkcije sistema izklapljati v tem zaporedju:

(1) Pomoč pri poganjanju

Pomoč pri poganjanju se ustavi po samodejnem preklopu pomoči pri poganjanju v način [ECO]. Če je priključena baterijska svetilka, sistem prej preklopi v način [ECO].

(2) Elektronska izbira prestave

(3) Luči

Hitri vodnik

Kako ravnati s kolesom s pomočjo pri poganjanju

TEHNIČNI NAMIGI

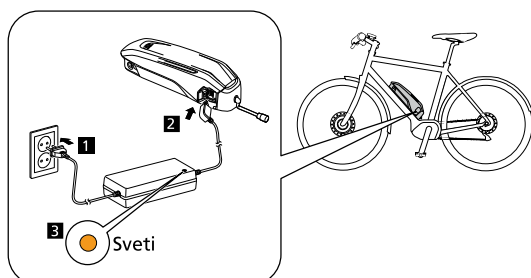
Nameščena baterija, kolesarski računalnik in enota stikala so lahko drugačni od tukaj navedenih, kar je odvisno od uporabljenega kolesa s pomočjo pri poganjanju. Glejte tudi navodila za uporabo komponent, ki jih uporabljate, navedena v "[Strukturi knjižice](#)".

POMNITE

Preverite združljivost baterije in polnilca baterije. Nekaterih baterij morda ne bo mogoče polniti z običajnim polnilcem baterij.

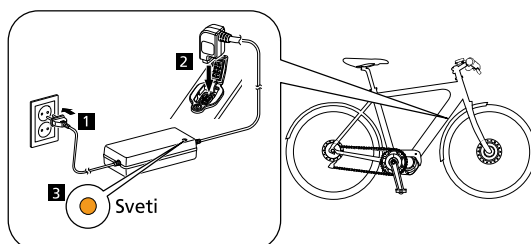
1. Napolnite baterijo.

Primer zunanje baterije



Primer integrirane baterije

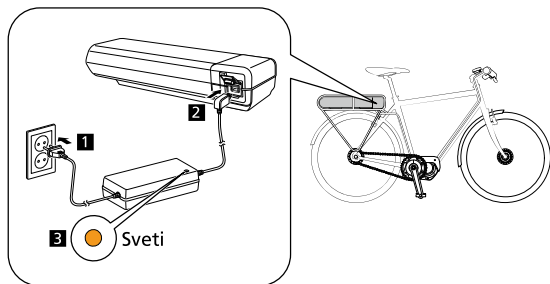
* Mesto priključka za polnjenje se lahko razlikuje od mesta, prikazanega na sliki, in je odvisno od uporabljenega kolesa s pomočjo pri poganjanju.



Primer baterije za zadnji nosilec

Hitri vodnik

Kako ravnati s kolesom s pomočjo pri poganjanju



 Sveti	Polnjenje
 Utripa	Napaka pri polnjenju

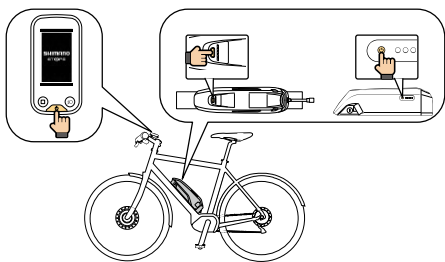
2. VKLOPITE sistem.

Če kolesarski računalnik nima gumba za vklop, ga lahko vklopite z gumbom za vklop baterije.

Za IZKLOP napajanja ponovite ta postopek.

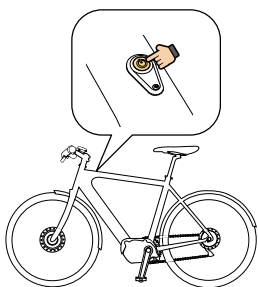
Primer zunanje baterije

Lokacija gumba za vklop baterije se razlikuje glede na model.

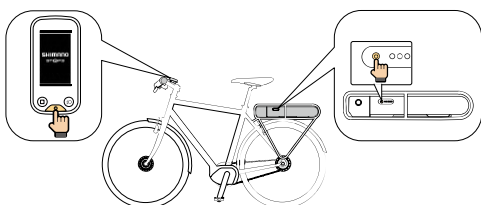


Primer integrirane baterije

* Mesto gumba za vklop se lahko razlikuje od mesta, prikazanega na sliki, in je odvisno od uporabljenega kolesa s pomočjo pri poganjanju.



Primer baterije za zadnji nosilec



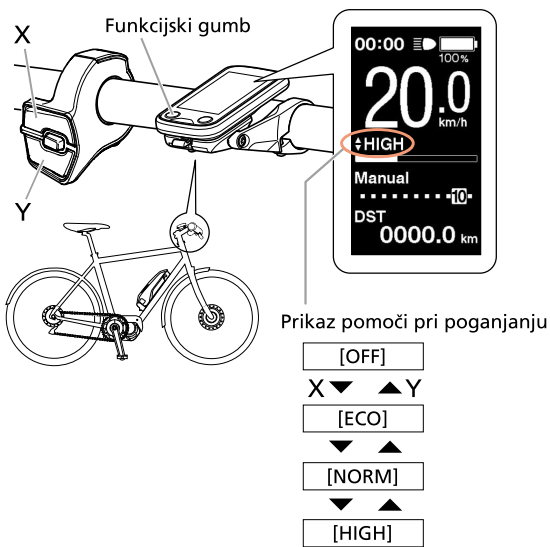
3. Izberite pomoč pri poganjanju.

Hitri vodnik

Kako ravnati s kolesom s pomočjo pri poganjanju

- Ko je napajanje izklopljeno, se način pomoči pri poganjanju ponastavi na [OFF].

Primer kolesarskega računalnika



TEHNIČNI NAMIGI

- Funkcijski gumb kolesarskega računalnika lahko uporabite za preklop pomoči pri poganjanju, odvisno od vašega kolesa. Stopnja pomoči pri poganjanju, kot je navedena spodaj, se preklopi ob vsakem pritisku na gumb.

[OFF] > [ECO] > [NORM] > [HIGH] > [OFF]

4. Vsedite se na kolo in začnite kolesariti.

Za zagon pomoči zavrtite pedala.

⚠ PREVIDNO

Obvezno se seznanite z značilnostmi nadzora zavor in drugimi značilnostmi. Uporaba zavor se lahko nekoliko razlikuje glede na uporabljeno kolo.

5. Ko prispete na cilj, IZKLOPITE sistem in parkirajte kolo.

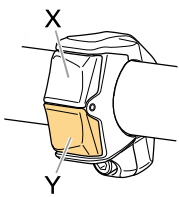
Olajšanje hoje in potiskanja kolesa (pomoč pri hoji)

SHIMANO STEPS ponuja funkcijo, kjer pomoč pri poganjanju deluje tudi med hojo in potiskanjem kolesa s pomočjo pri poganjanju.

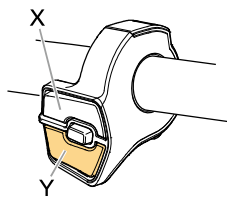
- Glede na regijo uporabe te možnosti morda ne boste mogli uporabljati zaradi zakonov, ki veljajo v regiji. V takem primeru so tukaj opisani postopki onemogočeni.
- Te funkcije ni mogoče uporabljati na kolesih, na katerih ni nameščeno stikalo za izbiro pomoči.

1. Ustavite se in preklopite v način pomoči pri hoji.

Pritisnite in držite Y na stikalu za izbiro pomoči (leva stran krmila), dokler se na kolesarskem računalniku ne prikaže [WALK].



Tip z dvema stikaloma



Tip s tremi stikali

Primer kolesarskega računalnika



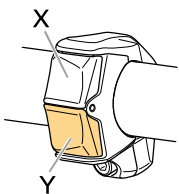
TEHNIČNI NAMIGI

- Če minuto po preklopu v način pomoči pri hoji ne naredite nič, sistem preklopi nazaj v način pomoči pri poganjanju, ki je bil izbran pred preklopom.

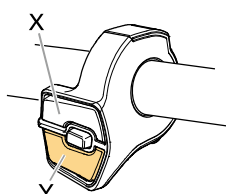
2. Previdno potisnite kolo in hkrati znova pritisnite gumb Y.

Pogonska enota deluje, medtem ko je pritisnjen gumb Y za pomoč pri potiskanju kolesa.

Ko pogonska enota deluje, se prikaz zaslona spremeni, kot je prikazano na sliki.



Tip z dvema stikaloma



Tip s tremi stikali

Hitri vodnik

Olajšanje hoje in potiskanja kolesa (pomoč pri hoji)

Primer kolesarskega računalnika



POMNITE

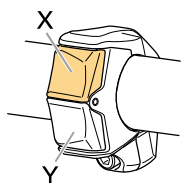
Pomoč pri hoji deluje pri največ 6 km/h. Pazite, saj se kolo začne premikati ob pritisku gumba Y.

TEHNIČNI NAMIGI

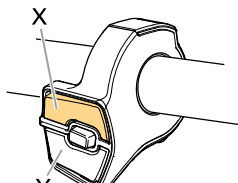
- Raven pomoči pri hoji in hitrost med elektronsko izbiro prestav upravlja trenutna izbrana prestava.

3. Zaprite način pomoči pri hoji.

Pritisnite gumb (X-gumb) na zgornji strani stikala za izbiro pomoči (leva stran krmila).



Tip z dvema stikaloma



Tip s tremi stikali

Izbira med samodejnim in ročnim prestavljanjem

Morda boste lahko preklpili med samodejno in ročno izbiro prestave, kar je odvisno od kolesa s pomočjo pri poganjanju.

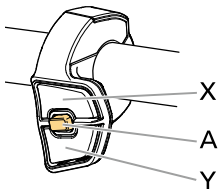
- Samodejna izbira prestave: samodejno izbira prestave glede na pogoje pri kolesarjenju. Ročno prestavljanje je možno tudi, če je nastavljeno samodejno prestavljanje.
- Ročna izbira prestave: to je standardna elektronska izbira prestave. Prestave menjate s prestavnim stikalom.

1. Preklopite med samodejno in ročno izbiro prestave.

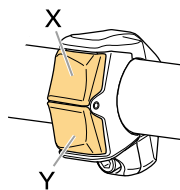
Upoštevajte spodnja navodila za upravljanje prestavnega stikala (na desni strani krmila) glede na vrsto stikala:

- Prestavno stikalo s tremi stikali: pritisnite gumb A
- Prestavno stikalo z dvema stikaloma: pritisnite in držite X in Y, dokler se zaslon kolesarskega računalnika ne preklpi

Prestavni stikali za preklp med samodejno in ročno izbiro prestave, kot je prikazano spodaj.



Tip s tremi stikali



Tip z dvema stikaloma



Ročna izbira prestav



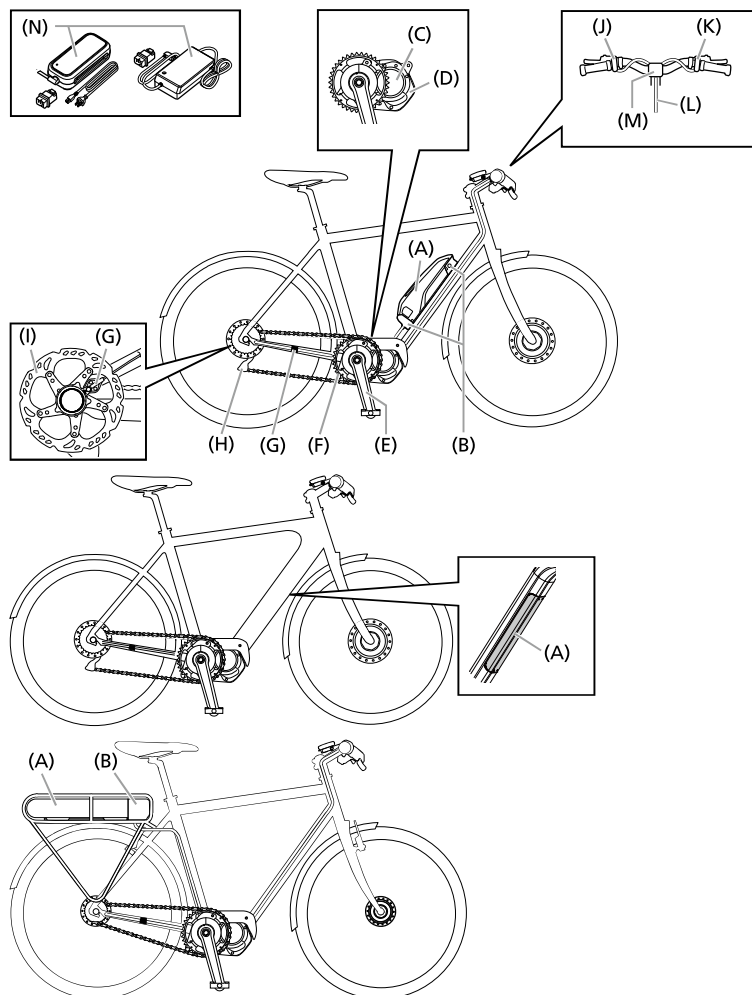
Samodejna izbira prestave

TEHNIČNI NAMIGI

- Zaslon se bo razlikoval glede na model kolesarskega računalnika. Preberite navodila za uporabo svojega kolesarskega računalnika.

Imena in specifikacije delov

Nazivi delov



(A)	Baterija * 1
(B)	Nosilec baterije * 2
(C)	Pogonska enota
(D)	Pokrov pogonske enote
(E)	Gonilka
(F)	Prednji verižnik
(G)	Senzor hitrosti * 3
(H)	Enota za prestavljanje * 4
(I)	Rotor
(J)	Enota stikala (stikalo za izbiro pomoči)

Imena in specifikacije delov

Nazivi delov

(K)	Enota stikala (prestavno stikalo) ali prestavna ročica
(L)	Električni kabel
(M)	Kolesarski računalnik
(N)	Polnilec baterije

* 1 Priložen je zunanji tip baterije, vgrajen tip baterije ali tip baterije za zadnji nosilec, odvisno od kolesa. Baterija je lahko nameščena na mestu, ki je drugačno od mesta, prikazanega na sliki.

* 2 Nosilec baterije integrirane baterije je nameščen v okvirju.

* 3 Pritrjen je na enem od dveh mest, prikazanih na sliki.

* 4 Elektronska izbira prestave: zadnji menjalnik Di2 ali motor + pesto z notranjimi prestavami Di2

Mehanska izbira prestave: zadnji menjalnik ali pesto z notranjimi prestavami

Specifikacije

Razpon delovne temperature * 1	–10–50 °C
Temperatura prostora za shranjevanje * 1	–20–70 °C
Tip pogonske enote	Sredinsko nameščen
Tip motorja	Brezkrtačni DC
Nazivna moč pogonske enote	250 W

* 1 To so temperaturne specifikacije samo pogonske enote. Vrednosti v temperaturnih specifikacijah se lahko razlikujejo glede na baterijo in druge komponente, ki se uporabljajo v vašem kolesu E-BIKE. Glejte navodila za uporabo zadevnega izdelka, da zagotovite pravilno uporabo in shranjevanje.

TEHNIČNI NAMIGI

- Največjo hitrost, ki zagotavlja pomoč pri poganjanju, nastavi proizvajalec kolesa in je odvisna od pogojev, v katerih uporabljate kolo.

Odpravljanje težav

Prikaz napak / opozoril

Za podrobnosti o kodah napak/opozoril glejte najnovejše različice spodaj:



<https://si.shimano.com/error>

POMNITE

Če težave s tem ne odpravite, prenehajte uporabljati kolo in se za pomoč takoj obrnite na prodajalca ali distributerja.

Odpravljanje težav

V primeru težave

V primeru težave

Pogosta vprašanja za SHIMANO STEPS so na voljo na naslednji povezavi:



<https://bike.shimano.com/faq/STP0A>

SHIMANO



SHIMANO EUROPE B.V.
High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands Phone: +31-402-612222

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Pomnite: specifikacije se lahko zaradi izboljšanja izdelka spremenijo brez predhodnega obvestila. (Slovenian)